



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Совет министров

MC.DEC/1/13

6 March 2013

RUSSIAN

Original: ENGLISH

РЕШЕНИЕ № 1/13
ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ МАНДАТА ПРЕДСТАВИТЕЛЯ
ОБСЕ ПО ВОПРОСАМ СВОБОДЫ СРЕДСТВ МАССОВОЙ
ИНФОРМАЦИИ

Совет министров,

ссылаясь на Решение № 193 Постоянного совета от 5 ноября 1997 года об учреждении поста Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации,

учитывая, что первый срок полномочий нынешнего Представителя по вопросам свободы средств массовой информации г-жи Дуни Миятович истекает 10 марта 2013 года,

подчеркивая важный вклад Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации в дело поощрения свободы выражения мнений в регионе ОБСЕ,

принимая во внимание рекомендацию Постоянного совета,

постановляет продлить срок действия мандата г-жи Дуни Миятович в качестве Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации до 11 марта 2016 года.

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Российской Федерации:

"Присоединившись к консенсусу по решению Совета Министров ОБСЕ о продлении мандата Представителя ОБСЕ по вопросам свободы СМИ Д. Миятович на второй трехлетний срок, хотели бы заявить следующее.

Исходим из того, что деятельность Представителя ОБСЕ по вопросам свободы СМИ должна осуществляться в строгом соответствии с принципами беспристрастности, объективности и транспарентности согласно мандату, установленному решением Постсовета № 193 от 5 ноября 1997 г. Рассчитываем, что Представитель ОБСЕ по свободе СМИ будет проводить сбалансированную и непредвзятую линию по исполнению своих полномочий применительно ко всему пространству ОБСЕ. Убеждены, что задачей Представителя является наблюдение за обеспечением свободы выражения в средствах массовой информации, и она не распространяется на другие сферы деятельности.

Российская Федерация исходит из того, что используемый в документах ОБСЕ термин "media" означает "средства массовой информации", под которым подразумеваются такие виды СМИ, как печатные периодические издания (press), телерадиовещание и электронные СМИ (electronic), в том числе распространяющиеся в сети Интернет. Иные определения СМИ, связанные с изменением способов производства, обмена и распространения массовой информации и появлением новых видов и средств коммуникаций, требуют дополнительного согласования и утверждения всеми государствами-участниками.

С учетом изложенного Российская Федерация призывает государства – участники ОБСЕ, а также Действующее председательство начать работу по обновлению принятого более 15 лет назад мандата Представителя ОБСЕ по вопросам свободы СМИ в целях приведения его в соответствие с современными реалиями и задачами в этой сфере.

Просьба приложить данное заявление к принятому решению Совета министров, а также к Журналу дня сегодняшнего заседания Постоянного совета".

MC.DEC/1/13
6 March 2013
Attachment 2

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

"В связи с Решением PC.DEC/1974 и в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ Соединенные Штаты Америки хотели бы сделать следующее интерпретирующее заявление:

"Соединенные Штаты не согласны с интерпретирующим заявлением, с которым только что выступила делегация Российской Федерации. Желаем самым решительным образом поддержать усилия Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации по защите и поощрению свободы выражения мнений с использованием всех средств массовой информации, включая Интернет и другие новые технологии. Этот подход всецело соответствует хельсинкскому Заключительному акту, где государствам-участникам адресован призыв "поощрять и развивать эффективное осуществление гражданских, политических, экономических, социальных, культурных и других прав и свобод", а также мандату Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации, которому поручено "поддерживать и поощрять полное соблюдение принципов и обязательств ОБСЕ, касающихся свободы выражения своего мнения и свободы средств массовой информации". Мы отводим любой призыв раздробить или ограничить этот широкий мандат, да и любые попытки оговорить условиями принятые в рамках человеческого измерения ОБСЕ обязательства, которые ограждают и поощряют основные свободы граждан и членов объединений гражданского общества во всем регионе".

Прошу приобщить текст настоящего интерпретирующего заявления к Решению и включить его в Журнал заседания".